



Destornilladores de Torque
Preajustado
Pre-Set Torque Screwdrivers



1 AÑO
GARANTÍA
YEAR WARRANTY

Instructivo y Garantía.

Instructive and Warranty.

6010 · 6011
6012 · 6013



ATENCIÓN: Lea, entienda y siga las instrucciones de seguridad contenidas en este instructivo, antes de operar esta herramienta.

WARNING: Read, understand and follow the safety rules in this instructive, before operating this tool.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA: Riesgo de desprendimiento de partículas.

- El uso de herramientas manuales, dados, extensiones y accesorios dañados puede provocar lesiones personales.
- No use el destornillador de torque como martillo.
- Los destornilladores de torque mal calibrados pueden ocasionar el daño de partes o herramientas.
- No use extensiones en el mango del destornillador de torque ya que esto podría ocasionar un daño en él.
- Para evitar una "carga lateral" provocada por una lectura imprecisa, por favor mantenga el destornillador vertical a la superficie de trabajo.
- Calibre periódicamente para mantener la precisión. No exceder el torque nominal prefijado, ya que puede provocar la fractura del destornillador o de la pieza.

NOTA: Siempre use protección ocular mientras maneja herramientas manuales.

**ADVERTENCIA**

Lesiones personales pueden ocurrir por choque eléctrico.

- El mango no es dieléctrico, no use la herramienta en partes energizadas o en circuitos de alto voltaje.

MANTENIMIENTO/SERVICIO

NOTA: NO INTENTE LUBRICAR EL MECANISMO INTERNO

1. El mecanismo interno del destornillador de torque se lubrica permanentemente durante el montaje.
2. Limpie el torquímetro con un paño. No lo sumerja.
3. Guarde el destornillador de torque en su caja protectora ajustado al valor más bajo de torque. No force la empuñadura por debajo del ajuste más bajo.

AJUSTE DE LOS VALORES DE TORQUE

1. Determine el torque adecuado que debe aplicarse al tornillo.
2. Utilice un medidor certificado de torque que ofrezca precisión, dentro de una gama adecuada a la gama torque del destornillador.
3. Retire el extremo de la base del destornillador (vea la figura 1).
4. Coloque el destornillador en el calibrador y hagalo funcionar varias veces observando el torque mostrado en la pantalla.

5. Con una llave hexagonal de 1/8", ajuste el tornillo de regulación que existe en la base del destornillador de torque o dinamométrico pre-ajustado. Gire en el sentido de las agujas del reloj para aumentar el valor del par de apriete y en sentido contrario para reducir el valor del par de apriete.
6. Ajuste hasta que alcance el valor deseado del par de apriete. Gire el destornillador varias veces más en el medidor y afine el ajuste tantas veces como sea posible. Vuelva a colocar el extremo.
7. Instale la punta apropiada en el receptor hexagonal y el destornillador quedará listo para su uso.
8. Para apretar un tornillo mantenga la mano centrada en el mango. Gire el mango hasta que escuche o sienta un click. Deje de girar. El destornillador volverá automáticamente a su posición inicial para que pueda comenzar la siguiente operación.

ESTÁNDAR

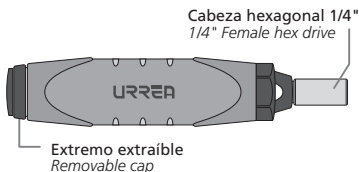
Calibramos todos nuestros destornilladores de torque en la fábrica usando los estándares de torque en concordancia con las normas DIN ISO 6789 y ASME B107.14M-2004, que certifica que cumplen con la precisión requerida de dichas normas.

TABLA DE CONVERSIONES / CONVERSION TABLE

Para convertir de To convert from	A To	Multiplicar por Multiply by
ozf-in	lbf-in	0.0625
lbf-in	ozf-in	16
lbf-in	kgf-cm	1.1519
lbf-in	lbf-ft	0.083333
lbf-in	kgf-m	0.011519
lbf-in	N-m	0.113
lbf-in	dN-m	1.13
lbf-ft	N-m	1.356
lbf-ft	kgf-m	0.1382
lbf-ft	lbf-in	12
N-m	dN-m	10
N-m	kgf-cm	10.2
N-m	kgf-m	0.10197
N-m	lbf-in	8.8507
N-m	lbf-ft	0.73756
dN-m	lbf-in	0.885
dN-m	N-m	0.1
kgf-cm	lbf-in	0.8681
kgf-cm	N-m	0.09807
kgf-m	lbf-ft	7.233
kgf-m	N-m	9.807

CONOZCA SU HERRAMIENTA

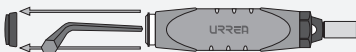
KNOW YOUR TOOL



AJUSTE DE LOS VALORES DE TORQUE (CONT.)

ADJUSTMENT OF TORQUE SETTING (CONT.)

Fig.1

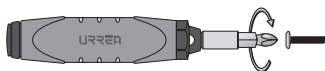


OPERACIÓN

OPERATION

NOTA SOBRE CARGA LATERAL: Al aplicar el par torsor, debe mantenerse el destornillador perpendicular al plano de uso (horizontal o vertical). Las imprecisiones en las lecturas del par torsor pueden deberse a la aplicación de una "carga lateral".

SIDE LOADING NOTE: When applying torque, the screwdriver must be kept perpendicular to the plane of use (either horizontal or vertical). Inaccuracies in torque readings may occur from applying a "side load".



Modelo /Part #	Capacidad /Capacity
6010	6 - 32 In. Oz.
6011	10 - 100 In. Oz.
6012	1.5 - 15 In. Oz.
6013	4 - 40 In. Oz.



SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING: Risk of flying particles .

- Use of damaged hand tools, sockets, extensions and accessories may result in injury.
- Do not use torque screwdriver as a hammer.
- Torque screwdriver not in calibration may cause damage to parts or tools.
- Do not use extensions on handle as a damage to torque screwdriver will result.
- To avoid "side load" occurred with inaccurate torque readings, please keep torque screwdriver vertical to the flat of use.

NOTE: Always use eye protection while using hand tool.



WARNING

Injury may result from electrical shock.

- Handle is not insulated, do not use on live electrical or high voltage circuits.

MAINTENANCE / SERVICE

NOTE: DO NOT ATTEMPT TO LUBRICATE THE INTERNAL MECHANISM

1. The torque screwdriver's internal mechanism is permanently lubricated during assembly.
2. Clean torque screwdriver by wiping. Do not immerse.
3. Store torque screwdriver in protective case at its lowest torque setting. Do not force handle below lowest setting.

ADJUSTMENTS OF TORQUE SETTINGS

1. Determine proper torque to be applied to the fastener.
2. Use a certified torque tester that is accurate within a range suited to screwdriver torque range.
3. Remove end cap at the base of the screwdriver (fig. 1).
4. Place screwdriver on tester and cycle several times observing the torque setting displayed on the tester.
5. With a 1/8" hex. key adjust the set screw at the base of the preset torque screwdriver. Turn clockwise (cw) to increase the amount of torque and counter-clockwise (ccw) to decrease the amount of torque.
6. Adjust until desired torque setting is reached. Turn the screwdriver several more times on the tester and find tune the setting to as repeatable a number as possible. Replace end cap.
7. Install the proper bit in to the hex. receiver and the screwdriver is ready to use.

5. Con una llave hexagonal de 1/8", ajuste el tornillo de regulación que existe en la base del destornillador de torque o dinamométrico pre-ajustado. Gire en el sentido de las agujas del reloj para aumentar el valor del par de apriete y en sentido contrario para reducir el valor del par de apriete.
6. Ajuste hasta que alcance el valor deseado del par de apriete. Gire el destornillador varias veces más en el medidor y afine el ajuste tantas veces como sea posible. Vuelva a colocar el extremo.
7. Instale la punta apropiada en el receptor hexagonal y el destornillador quedará listo para su uso.
8. Para apretar un tornillo mantenga la mano centrada en el mango. Gire el mango hasta que escuche o sienta un click. Deje de girar. El destornillador volverá automáticamente a su posición inicial para que pueda comenzar la siguiente operación.

ESTÁNDAR

Calibramos todos nuestros destornilladores de torque en la fábrica usando los estándares de torque en concordancia con las normas DIN ISO 6789 y ASME B107.14M-2004, que certifica que cumplen con la precisión requerida de dichas normas.

TABLA DE CONVERSIONES / CONVERSION TABLE

Para convertir de To convert from	A To	Multiplicar por Multiply by
ozf-in	lbf-in	0.0625
lbf-in	ozf-in	16
lbf-in	kgf-cm	1.1519
lbf-in	lbf-ft	0.083333
lbf-in	kgf-m	0.011519
lbf-in	N-m	0.113
lbf-in	dN-m	1.13
lbf-ft	N-m	1.356
lbf-ft	kgf-m	0.1382
lbf-ft	lbf-in	12
N-m	dN-m	10
N-m	kgf-cm	10.2
N-m	kgf-m	0.10197
N-m	lbf-in	8.8507
N-m	lbf-ft	0.73756
dN-m	lbf-in	0.885
dN-m	N-m	0.1
kgf-cm	lbf-in	0.8681
kgf-cm	N-m	0.09807
kgf-m	lbf-ft	7.233
kgf-m	N-m	9.807